



ÉLYSÉE-VERTRAG
TRAITÉ DE L'ÉLYSÉE

50 JAHRE
ANS



22 janvier 2013

Journée franco-allemand

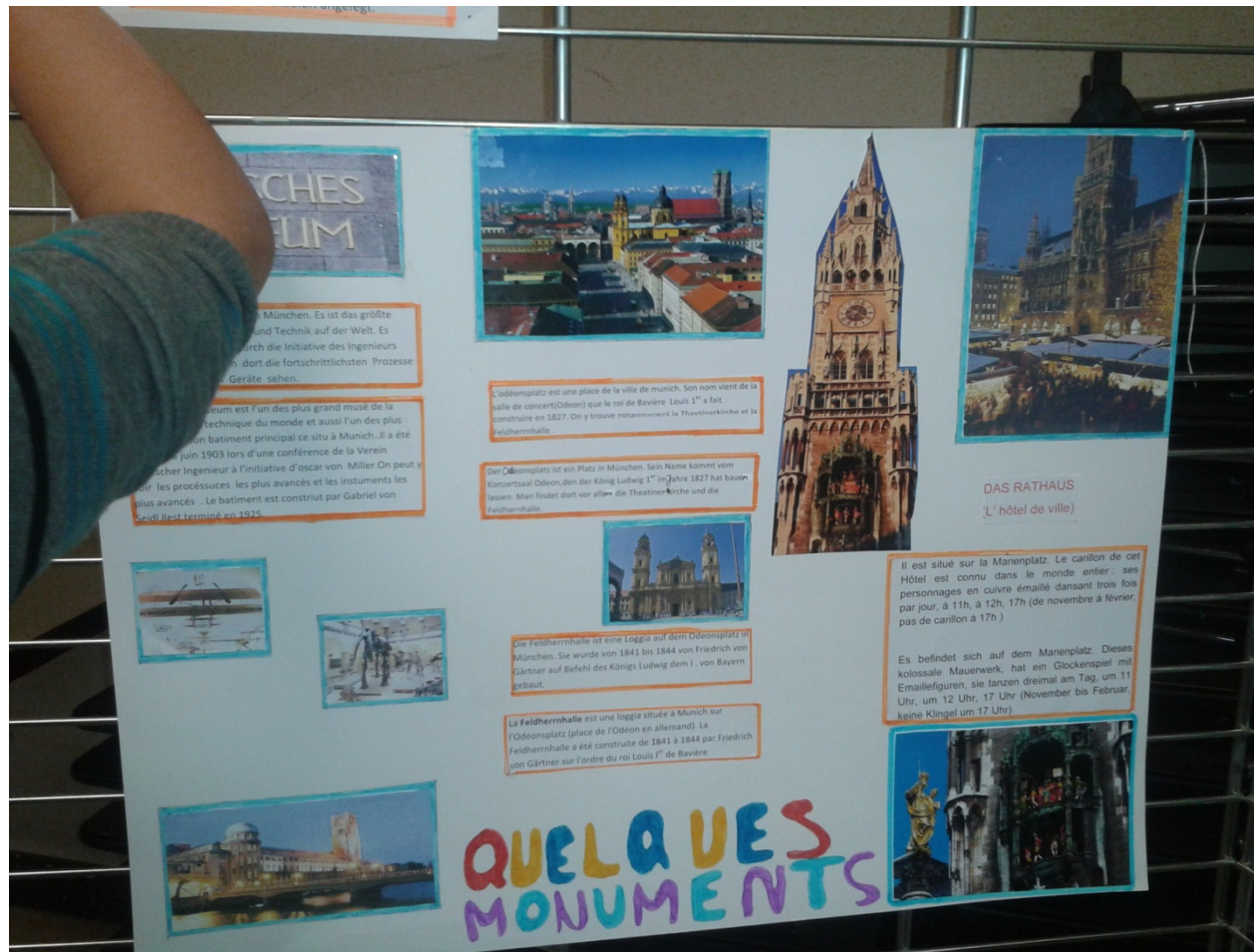
50 ans amitié franco-allemande



Présentation des panneaux sur Munich par les élèves de la 4e



Présentation des panneaux sur Munich par les élèves de la 4e



Présentation des panneaux sur Munich par les élèves de la 4e

DAS OKTOBERFEST

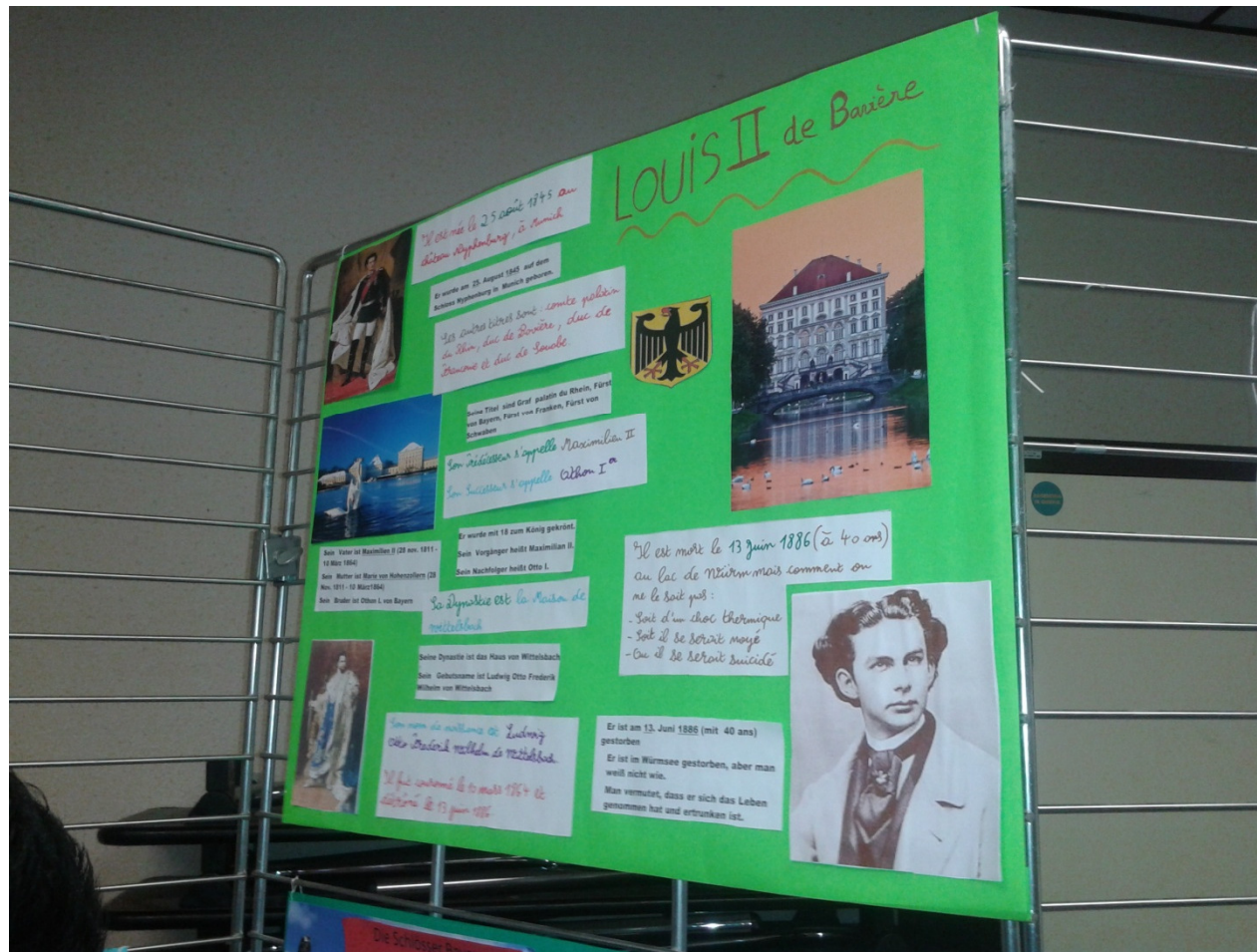
L'OKTOBERFEST se fête à Munich, c'est la fête de la bière.
Das OKTOBERFEST feiert man in München. Das ist das Bierfest.

Le costume traditionnel
Les femmes portent le « Dirndl ».
C'est une robe à corset étroit et jupe large sur un chemisier et couverte d'un tablier.
Les broderies diffèrent selon les régions.
La position du nœud du tablier a une signification : porté sur la droite, cela signifie qu'on est mariée, porté sur la gauche, qu'on est disponible. Ne pas oublier le collier avec un edelweiss, cette petite fleur des montagnes typique de Bavière, ou alors un petit foulard à nouer autour du cou.
Die Frauen tragen ein « Dirndl ».
Es ist ein Kleid mit einem engen Korsett und einem langen Rock über einer Bluse und mit einer Schürze.
Die Stickereien unterscheiden sich je nach Region.
Die Position des Knotens der Schürze hat eine Bedeutung; auf der Rechten getragen bedeutet das, dass man verheiratet ist, auf der Linken getragen, dass man verfügbar ist.
Vergessen Sie nicht, eine Halskette mit einem Edelweiss, dieser kleinen Blume der bayrischen Berge, die für Bayern typisch ist, zu tragen, oder ein kleines Seidentuch um den Hals zu binden.

Pour les hommes, le fameux « Lederhose »
C'est une culotte de cuir arrivant aux genoux retenue avec des bretelles de cuir, des chaussettes hautes et des grosses bottes ou des chaussures lâches sur le côté, une veste tyrolienne en laine bouillie descendant jusqu'aux hanches (« loden ») et le chapeau traditionnel (« Steyrer Hut » ou « Tegernseer Hut ») en feutre.
Für die Männer, die berühmte "Lederhose"
Das ist eine bis zu den Knien reichende Lederhose (Lederhosen) mit Lederhosenriemen.

Quelques informations sur la fête / Einige Informationen über das Fest :
- Début / Anfang : un samedi en septembre / ein Samstag im September
- Fin / Ende : 1^{er} dimanche d'octobre (ou jusqu'au 3 si le dimanche est le 1^{er} ou le 2 octobre / 1. Sonntag im Oktober (oder bis zum dritten wenn der Sonntag)
- Durée / Dauer : 16 à 18 jours / 16 oder 18 Tage
- Origine / Schaffung : mariage de Louis Ier de Bavière / Heirat von Louis I. von Bayern
- Lieu / Ort : terrain vague (Theresienwiese) de 42 hectares / Theresienwiese von 42 Hektar
- Activités / Aktivitäten : restauration, consommation de bière, fête foraine / Gastronomie, Bierkneusen, Kirmes
- Consommation de bière / Bierkneusen : 6 000 litres par an / 6 000 Liter pro Jahr

Présentation des panneaux sur Munich par les élèves de la 4e



Présentation des panneaux sur Munich par les élèves de la 4e

Sen altitude est de 579 m au dessus du niveau de la mer. L'Isar traverse la ville du Sud-ouest au nord-est sur une distance de 13,7 km. Aux alentours de Munich se trouvent un grand nombre de lacs par exemple le Tegernsee, l'Ammersee. Les lacs à l'intérieur de la ville sont le Kleinhesseloher See dans l'Englischer Garten (littéralement jardin anglais). Le lac sur le site olympique est le Feldmochinger See, ainsi que le Lechener See.

BAYERN






Les couleurs de la Bavière!

L'Isar a une longueur de 295 km. Il traverse l'Allemagne et l'Autriche. L'Isar part sa source au Nord en Autriche puis rejoint la Rive droite du Danube à Deggendorf. Die Isar hat eine Länge von 295 km. Sie durchquert Österreich und Deutschland. Die Isar entspringt nördlich von Österreich, bevor sie die rechte Uferlinie erreicht bei Deggendorf erreicht.

Der Fluss „Isar“ liegt 579 m über dem Meeresspiegel. Die Isar durchquert die Stadt von Südwesten nach Nordosten in einem Abstand von 13,7 km. Rund um München gibt viele Seen, wie den Tegernsee, und den Ammersee. Die Seen in der Stadt heißen Kleinhesseloher See im Englischen Garten, der See auf dem Olympiagelände heißt Feldmochinger See sowie Lechener See.

Der Isar-See (Kleinhesseloher See) ist ein See in München, Bayern, Deutschland. Er ist ein Teil des Englischen Gartens und ist ein beliebter Ort für Spaziergänge und Picknicks.

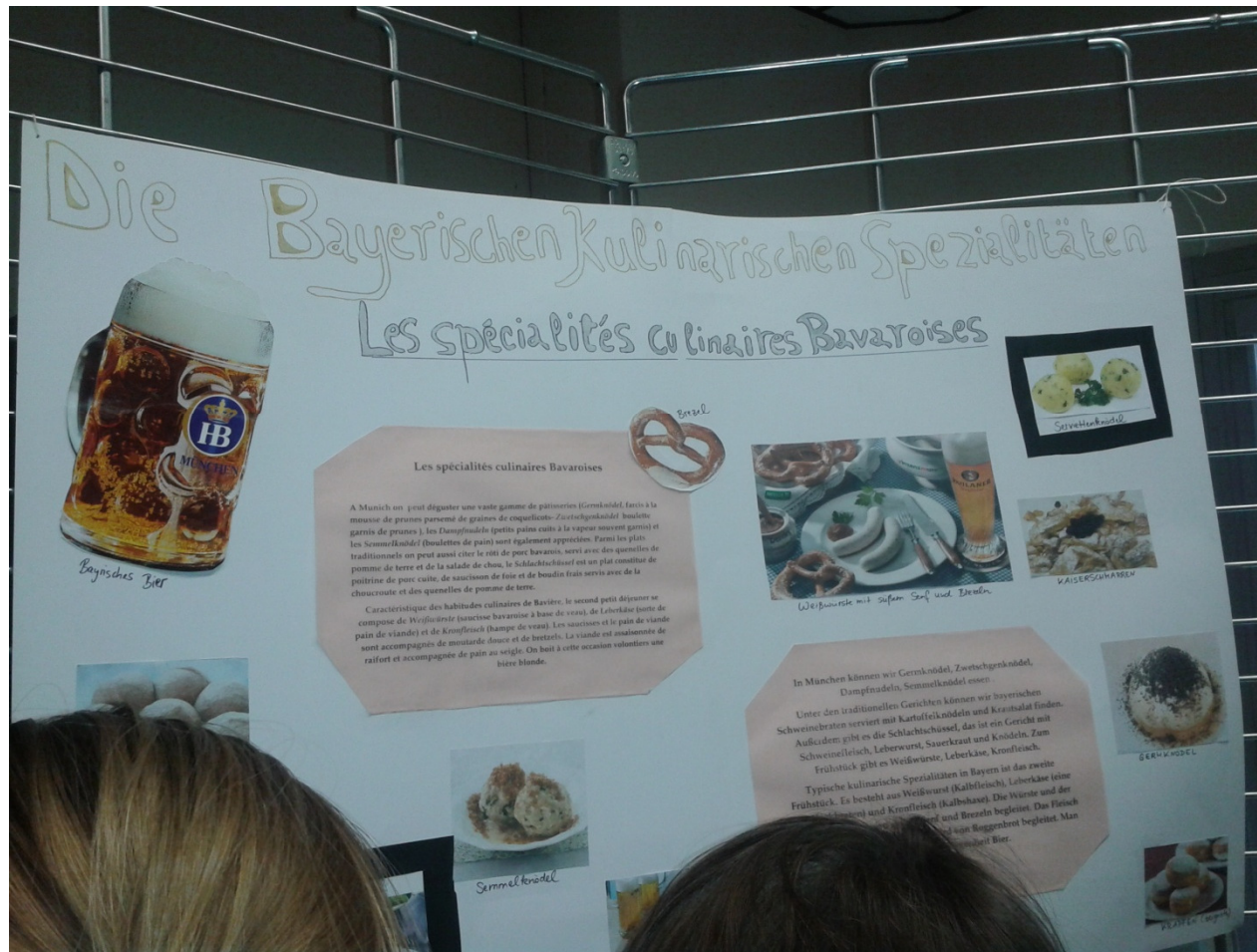
Der Isar-See (Kleinhesseloher See) ist ein See in München, Bayern, Deutschland. Er ist ein Teil des Englischen Gartens und ist ein beliebter Ort für Spaziergänge und Picknicks.



Présentation des panneaux sur Munich par les élèves de la 4e

Die Bayerischen Kulinarischen Spezialitäten

Les spécialités culinaires Bavaroises



Les spécialités culinaires Bavaroises

A Munich on peut déguster une vaste gamme de pâtisseries (Germknödel, Jachts à la mousse de prunes parsemé de graines de coquelicot-Zwetschgenknödel bouillie garnie de prunes), les Dampfnadels (petits pains cuits à la vapeur souvent garnis) et les Semmelknödel (boulettes de pain) sont également appréciés. Parmi les plats traditionnels on peut aussi citer le oss de porc bavarois, servi avec des quenelles de poitrine de porc cuites, de saucisson de foie et de boudin frais servis avec de la choucroute et des quenelles de pomme de terre.

Caractéristique des habitudes culinaires de Bavière, le second petit déjeuner se compose de Weiswürstchen (saucisse bavaroise à base de veau), de Leberkäse (boute de pain de viande) et de Krapfen (chape de veau). Les saucisses et le pain de viande sont accompagnés de moutarde douce et de bretzels. La viande est accompagnée de raifort et accompagnée de pain au seigle. On boit à cette occasion volontiers une bière blonde.

Bayerisches Bier

Bretzel

Serviettenknödel

Werbwurst mit süßem Senf und Zwiebeln

KAISERSCHNITZEN

GERMKNÖDEL

SEMMEKNÖDEL

In München können wir Germknödel, Zwetschgenknödel, Dampfnadels, Semmelknödel essen.

Unter den traditionellen Gerichten können wir bayerischen Schweinebraten serviert mit Kartoffelschüssel und Krautsalat finden.

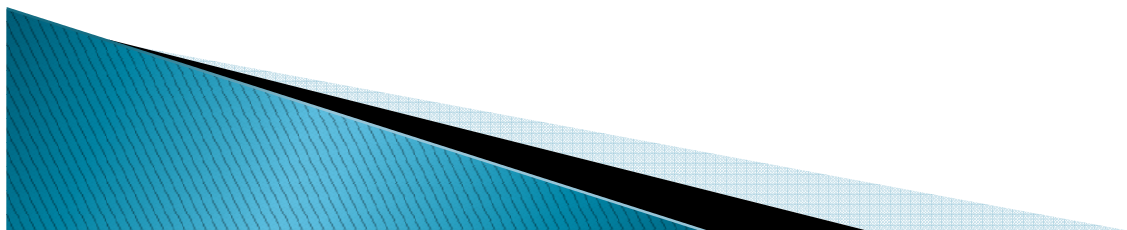
Außerdem gibt es die Schlacktschüssel, das ist ein Gericht mit Schweinefleisch, Leberwurst, Sauerkraut und Knödeln. Zum Frühstück gibt es Weißwürste, Leberkäse, Krapfenfleisch.

Typische kulinarische Spezialitäten in Bayern ist das zweite Frühstück. Es besteht aus Weißwurst (Kalbfleisch), Leberkäse (eine Mischung aus Fleisch und Krapfenfleisch (Kalbfleisch)). Die Würste und der Krapfen sind mit süßem Senf und Zwiebeln begleitet. Das Fleisch wird mit einem Roggenbrot begleitet. Man trinkt dazu ein helles Bier.

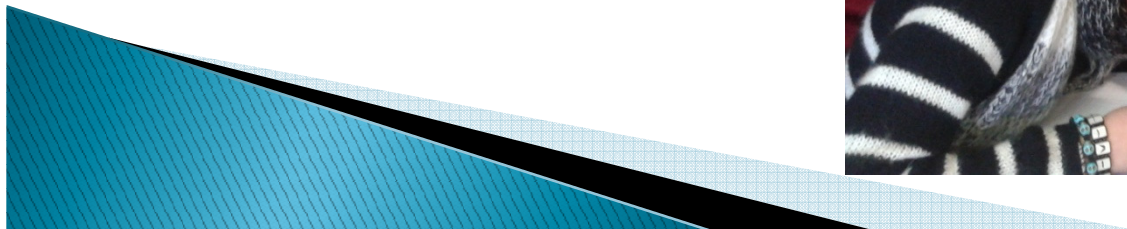
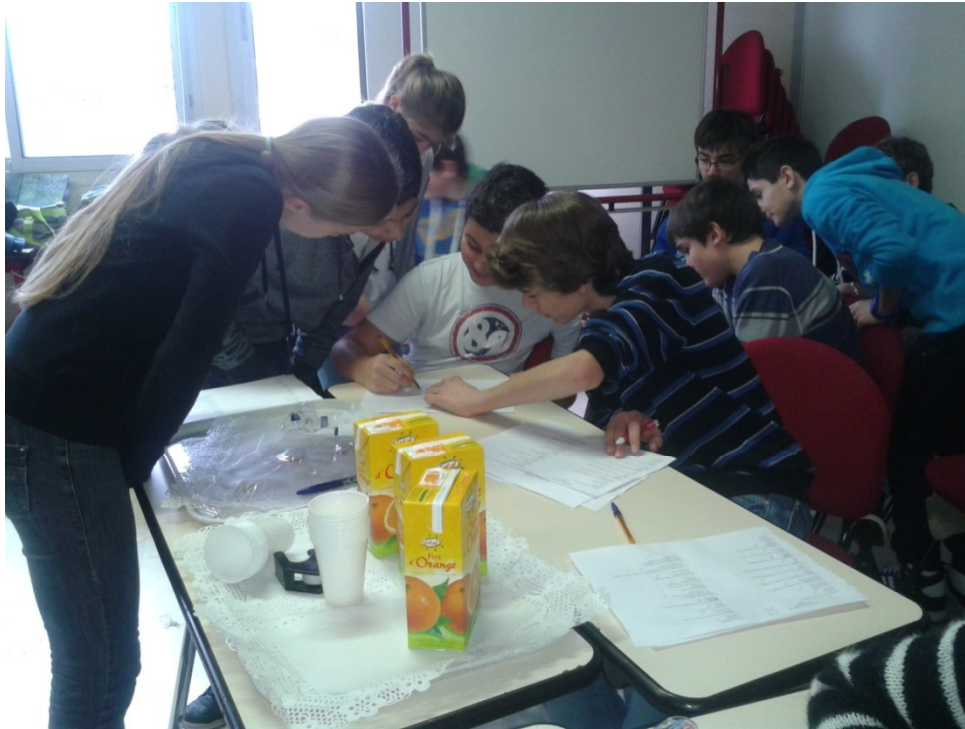
Les 5e sont venus pour écouter et faire un quiz sur Munich...



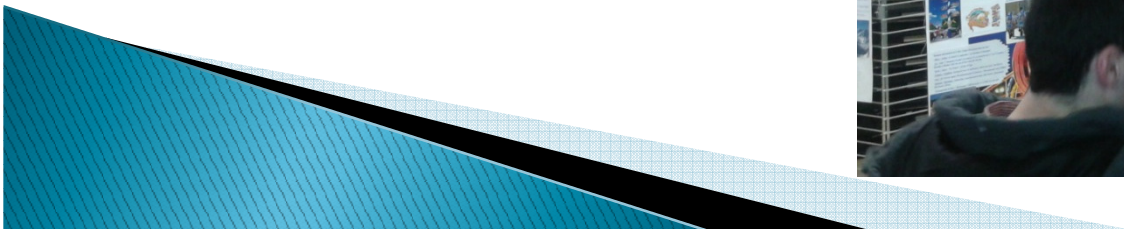
A la recherche des bonnes réponses...



Les 4e vérifient les réponses...



Remise des diplômes de langue



Menu allemand à la cantine



Deutsch lernen macht Spaß!

